KWIKSTIK™ LYFO·DISK™ Microbiologics QC SETS AND PANELS

INSTRUCTIONS FOR USE

CE 2797 IVD UK CA

INTENDED USE

KWIK-STIK™ and LYFO DISK™ are intended to be external clinically-relevant viable control materials (as specified in Annex 1 by catalog number in IFU located at www.microbiologics.com) to assist in identification of cultured microorganism isolates, and to verify the performance of assays, reagents, or media that are intended to be used in microbial testing. These products have no qualitative or quantitative assigned value. These control materials are nonautomated and not intended to be used for screening, monitoring, or diagnosis. These controls are not intended for any specific patient population or specimen.

SUMMARY AND PRINCIPLES

Microorganisms with known and predictable characteristics are used in quality control, education, and proficiency programs.

PRINCIPLE

KWIK-STIK and LYFO DISK microorganisms provide equivalent results to traditional methods used in preparing, storing, and maintaining reference stock cultures. These control materials do not have metrological traceability as the unit of measure is the identity of the organisms. The microorganism preparations are traceable to the American Type Culture Collection (ATCC®) or other authentic reference culture collections.

COMPOSITION

KWIK-STIK and LYFO DISK pellets contain a pure population of microorganisms and excipients for the purpose of structure and/or stability including gelatin, skim milk, ascorbic acid, carbohydrate, and charcoal.

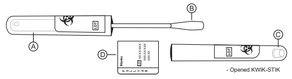
The identity of the microorganism is indicated on the product label. Traceability to the culture collection strain is also included on the product label.

PRODUCT DESCRIPTION

A. KWIK-STIK: Each KWIK-STIK unit contains a lyophilized microorganism pellet, an ampoule of hydration fluid, and an inoculating swab. Each device is sealed within a laminated pouch that contains a desiccant to prevent adverse moisture accumulation. KWIK-STIK microorganisms are ≤ 3 passages from the reference culture and are guaranteed to recover when processed using the recommended media and incubation requirements. KWIK-STIKs are available in packs of two or six.

B. LYFO DISK: LYFO DISK microorganisms are packaged in a resealable vial that contains 6 lyophilized microorganism pellets and a desiccant to prevent adverse moisture accumulation. The LYFO DISK microorganisms are ≤ 3 passages from the reference culture and are guaranteed to recover when processed using the recommended media and incubation requirements.

C. QC Sets and Panels: KWIK-STIK: Each set or panel contains multiple KWIK-STIKs bundled together for convenience for commonly used technologies, standards, instruments, or test methods.



KWIK-STIK Key Figures
A - Glass ampoule containing sterile hydration fluid
B - Swab
C - Pellet containing microbial culture
D - Pull-tab portion

WARNINGS AND PRECAUTIONS

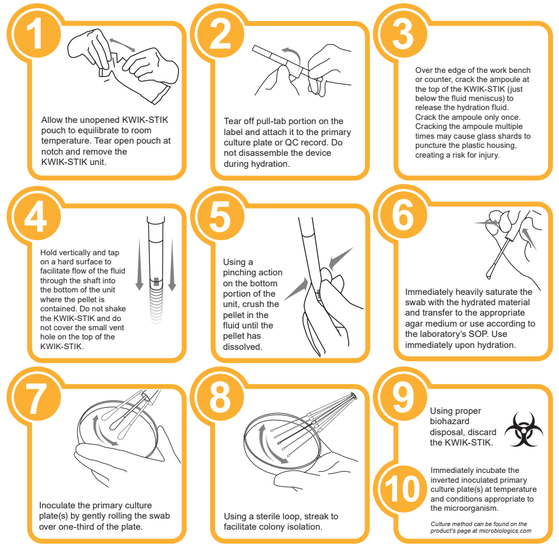
- These products are for in-vitro diagnostic use.
- Not intended for human, animal, or pet consumption.
- The KWIK-STIK and LYFO DISK are single-use only. Do not reuse or freeze.
- Refer to the Safety Data Sheet (SDS) for more detailed information. The SDS can be located on our website at **www.microbiologics.com** or by contacting Technical Support at **1.320.229.7045** or U.S. Toll Free **1.866.286.6691**.
- The hydration fluid in the KWIK-STIK may cause serious eye irritation. If in eyes, rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If irritation persists, get medical advice/attention.
- Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, and face protection when handling. Wash hands thoroughly after handling.
- These devices contain viable biosafety level 1 and level 2 microorganisms that may produce disease. Proper techniques must be employed to avoid exposure and contact with any microorganism growth.
- Some organisms produce toxins, see www.microbiologics.com for item specific details.
- The microbiology laboratory must be equipped and have the facilities to receive, process, maintain, store, and dispose of biohazard material.
- KWIK-STIK and LYFO DISK products are for professional use only. Only trained laboratory personnel should use these devices.
- Disposal of all biohazard materials is regulated. Each laboratory must be aware of and comply with the local laws regarding proper disposal of biohazard materials.
- KWIK-STIK and LYFO DISK microorganisms are not made with natural rubber latex.
- Do not pinch glass ampoule of KWIK-STIK with finger; glass shards may puncture the plastic housing creating a risk for injury.
- Report any serious incident that has occurred in relation to the device to Microbiologics and the Competent Authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

KEY OF SYMBOLS

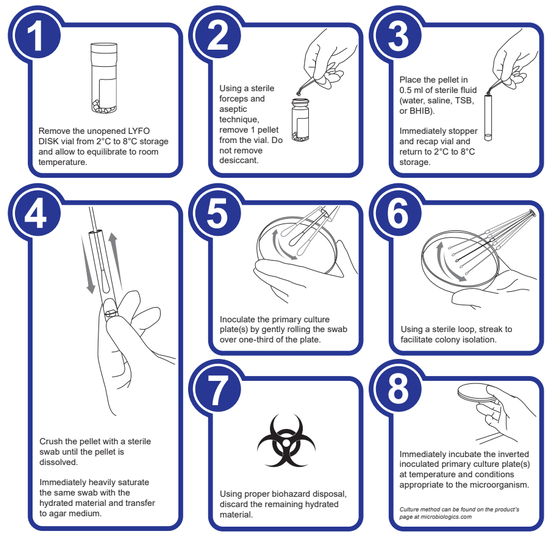
EC REP	Authorized representative in the European Community / European Union	IVD	In vitro diagnostic medical device
LOT	Batch Code (Lot)		Manufacturer
	Biological Risks	CONTROL -	Negative control
REF	Catalog Number	CONTROL +	Positive control
	Caution	QTY	Quantity
CE	CE Mark	CH REP	Swiss Authorized Representative
	Consult instructions for use or consult electronic instructions for use		Telephone number
n	Contains sufficient for <n> tests		Temperature limit
	Device for near-patient testing	UK CA	UK Conformity Assessed mark
2	Do not re-use	UK REP	UK Responsible Person
	Do not use if package is damaged and consult instructions for use		Use-by date
	Health hazard		Water, Fluid
EU REP	EU Authorized Representative		

Please refer to product labels for applicable symbols.

KWIKSTIK™ ILLUSTRATED INSTRUCTIONS



LYFO·DISK™ ILLUSTRATED INSTRUCTIONS



STORAGE AND EXPIRATION

Store LYFO DISK and KWIK-STIK microorganisms at 2°C to 8°C in the original sealed vial or sealed foil pouch containing a desiccant. LYFO DISK and KWIK-STIK microorganisms should not be used if:

- Stored improperly
- There is evidence of excessive exposure to heat or moisture
- The expiration date has passed

Do not remove the KWIK-STIK from the sealed foil pouch until ready to use.
Use the KWIK-STIK or LYFO DISK immediately upon hydration.

LIMITATIONS

This product may not be suitable for use with all kits and procedures.

WEBSITE

Visit our website, www.microbiologics.com, for current technical information and product availability.

BIBLIOGRAPHY

- ADAMS G. METHODS MOL BIOL. 2007;368:15–38. DOI:10.1007/978-1-59745-362-2_2

ASSISTANCE

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA
www.microbiologics.com

Technical Support
Tel: +1.320.229.7045
U.S. Toll Free: +1.866.286.6691
Email: techsupport@microbiologics.com

Customer Service
Tel: +1.320.253.7400
U.S. Toll Free: +1.800.599.2847
Email: info@microbiologics.com

ATCC Licensed Derivative®

*Look for the ATCC Licensed Derivative® Emblem for products derived from ATCC® cultures. The ATCC Licensed Derivative Emblem, the ATCC Licensed Derivative Word Mark, and the ATCC Catalog Marks are trademarks of ATCC. Microbiologics, Inc. is licensed to use these trademarks and to sell products derived from ATCC® cultures.

Microbiologics

INSTRUCTIONS FOR USE

A. KWIK-STIK and QC Sets and Panels: KWIK-STIK Microorganism Procedure

1. Allow the unopened KWIK-STIK pouch to equilibrate to room temperature. Tear open pouch at notch and remove the KWIK-STIK unit.
2. Tear off pull-tab portion on the label and attach it to the primary culture plate or QC record. Do not disassemble the device during hydration.
3. Over the edge of the work bench or counter, crack the ampoule at the top of the KWIK-STIK (just below the fluid meniscus) to release the hydration fluid. Crack the ampoule only once. Cracking the ampoule multiple times may cause glass shards to puncture the plastic housing, creating a risk for injury.
4. Hold vertically and tap on a hard surface to facilitate flow of the fluid through the shaft into the bottom of the unit where the pellet is contained. Do not shake the KWIK-STIK and do not cover the small vent hole on the top of the KWIK-STIK.
5. Using a pinching action on the bottom portion of the unit, crush the pellet in the fluid until the pellet has dissolved.
6. Immediately heavily saturate the swab with the hydrated material and transfer to the appropriate agar medium or use according to the laboratory's SOP. Use immediately upon hydration.
7. Inoculate the primary culture plate(s) by gently rolling the swab over one-third of the plate.
8. Using a sterile loop, streak to facilitate colony isolation.
9. Using proper biohazard disposal, discard the KWIK-STIK.
10. Immediately incubate the inverted inoculated primary culture plate(s) at temperature and conditions appropriate to the microorganism. Culture method can be found on the product's page at www.microbiologics.com.

B. LYFO DISK Microorganism Procedure

1. Remove the unopened LYFO DISK vial from 2°C to 8°C storage and allow to equilibrate to room temperature.
2. Using a sterile forceps and aseptic technique, remove 1 pellet from the vial. Do not remove desiccant.
3. Place the pellet in 0.5 ml of sterile fluid (water, saline, TSB, or BHIB). Immediately stopper and recap vial and return to 2°C to 8°C storage.
4. Crush the pellet with a sterile swab until the pellet is dissolved. Immediately heavily saturate the same swab with the hydrated material and transfer to agar medium.
5. Inoculate the primary culture plate(s) by gently rolling the swab over one-third of the plate.
6. Using a sterile loop, streak to facilitate colony isolation.
7. Using proper biohazard disposal, discard the remaining hydrated material.
8. Immediately incubate the inverted inoculated primary culture plate(s) at temperature and conditions appropriate to the microorganism. Culture method can be found on the product's page at www.microbiologics.com.

Microbiologics

KWIKSTIK™ LYFO DISK™ Microbiologics QC SETS AND PANELS

使用说明

- 使用说明的有效版本：IFU-01954-CHI
- 如果您没有此版本的文档，可通过以下方式联系我们免费获取：
  1. 访问我们的网站：www.microbiologics.com
  2. 联系技术支持部门，电话：+1.320.229.7045

安全警告

- 这些装置包含可能致病的活体微生物。处理时必须采用适当的技术，避免接触任何微生物生长。
- KWIK-STIK 中的水合液可能导致严重的眼睛刺激。若意外进入眼睛，使用清水小心冲洗几分钟。若佩戴了隐形眼镜且易于取出，则将其取出。继续冲洗。如果刺激持续不退，请及时就医。
- 穿戴适当的防护手套/防护服/护目镜/防护面罩。处理后彻底洗手。
- 切勿用手指捏挤 KWIK-STIK 玻璃安瓿，否则可能挤碎玻璃并割伤手指。

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

KWIKSTIK™ LYFO DISK™ Microbiologics QC SETS AND PANELS

NÁVOD K POUŽITÍ

- Platná verze návodu k použití: IFU-01954-CZE
- Pokud tuto verzi nemáte, můžete ji zdarma získat:
  1. Navštívením našich webových stránek www.microbiologics.com
  2. Kontaktováním technické podpory na čísle +1.320.229.7045

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Tyto prostředky obsahují životaschopné mikroorganismy, které mohou vyvolat onemocnění. Je nutné dodržovat správné techniky, aby se zabránilo expozici a kontaktu s jakýmkoli růstem mikroorganismů.
- Hydratační tekutina v přípravku KWIK-STIK může způsobit vážné podráždění očí. Při vniknutí tekutiny do očí je opatrně několik minut vyplachujte vodou. Máte-li nasazeny kontaktní čočky, vyjměte je, pokud to lze snadno provést. Pokračujte ve vyplachování. Pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte ochranné rukavice / ochranný oděv / ochranu očí / ochranu obličeje. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce.
- Nechytejte skleněnou ampuli přípravku KWIK-STIK prsty, mohli byste se pořezat o rozbité sklo.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

KWIKSTIK™ LYFO DISK™ Microbiologics QC SETS AND PANELS

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Валидна версия на инструкциите за употреба: IFU-01954-BUL
- Ако нямате тази версия, можете да я получите безплатно:
  1. Като посетите нашия уеб сайт на адрес: www.microbiologics.com
  2. Като се свържете с отдела по техническа поддръжка на телефон: +1.320.229.7045

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези устройства съдържат жизнеспособни микроорганизми, които може да причинят заболяване. Трябва да се използват подходящи техники, за да се избегне експозиция и контакт с микроорганизмите.
- Хидратиращата течност в KWIK-STIK може да доведе до сериозно дразнене на очите. При попадане в очите изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути. Ако носите контактни лещи, ги махнете, стига да можете да сторите това лесно. Продължете с изплакването. Ако дразнението продължи, потърсете медицински съвет/помощ.
- Носете предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазни средства за лицето. След работа измийте добре ръцете си.
- Не стискайте стъклената ампула с KWIK-STIK с пръсти, счупеното стъкло може да сереже пръстите Ви.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

KWIKSTIK™ LYFO DISK™ Microbiologics QC SETS AND PANELS

BRUGSANVISNING

- Gyldig version af brugsanvisningen: IFU-01954-DAN
- Hvis du ikke har denne version, kan du få den gratis:
  1. Ved at besøge vores websted www.microbiologics.com
  2. Ved at kontakte teknisk support på +1.320.229.7045

SIKKERHEDSADVARSEL

- Disse anordninger indeholder levedygtige mikroorganismer, der kan være sygdomsfremkaldende. Der skal anvendes passende teknikker for at undgå eksponering og kontakt med eventuel fremvækst af mikroorganismer.
- Den fugtgivende væske i KWIK-STIK kan forårsage alvorlig øjenirritation. Hvis den kommer i kontakt med øjnene, skal du skylle forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de er til stede og nemme at fjerne. Fortsæt med at skylle. Hvis irritationen vedværer, skal du søge lægehjælp.
- Brug beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. Vask hænderne grundigt efter håndtering.
- Klem ikke glasampullen på KWIK-STIK med fingeren, da knust glas kan skære i fingeren.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

UPUTE ZA UPORABU

- Važeća verzija uputa za uporabu: IFU-01954-CRO
- Ako nemate ovu verziju, možete je dobiti besplatno:
  1. posjetom našoj internetskoj stranici www.microbiologics.com
  2. kontaktiranjem tehničke podrške na broj +1.320.229.7045

SIGURNOSNO UPOZORENJE

- Ovi proizvodi sadržavaju žive mikroorganizme koji mogu izazvati bolest. Moraju se primijeniti pravilne tehnike kako bi se izbjeglo izlaganje i dodir s bilo kojim mikroorganizmima u razvoju.
- Hidratantna tekućina u proizvodu KWIK-STIK može uzrokovati ozbiljnu nadražen ost očiju. U slučaju dodira s očima pažljivo isperati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti isplirianje. Ako nadražaj ne prestaje, zatražiti savjet/pomoć liječnika.
- Nositi zaštitne rukavice / zaštitno odijelo / zaštitu za oči / zaštitu za lice. Nakon rukovanja temeljito oprati ruke.
- Nemojte stiskati staklenu ampulu proizvoda KWIK-STIK prstom jer razbijeno staklo može posjeći prst.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

CONTACT US

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA
www.microbiologics.com

Technical Support
Tel: +1.320.229.7045
U.S. Toll Free: +1.866.286.6691
Email: techsupport@microbiologics.com

Customer Service
Tel: +1.320.253.7400
U.S. Toll Free: +1.800.599.2847
Email: info@microbiologics.com

EU REP **Medilark® Europe**
11 rue Emile Zola
38100 Grenoble, France
Tel: +33 (0)4 76 88 43 22
Fax: +33 (0)4 76 17 19 62
Email: info@medilarkeurope.com

UK REP **International Associates Limited**
Centrum House, 38 Queen Street,
Glasgow, Lanarkshire, G1 3DX, UK
UKRP@ia-uk.com

CH REP **Decomplix AG**
Feldbrgstrasse 3, 3010
Bern, Switzerland

INSTRUCTIONS FOR USE

GEBRUIKSAANWIJZING

- Geldige versie van de gebruiksaanwijzing: IFU-01954-DUT
- Als u deze versie niet hebt, kunt u deze op de volgende manieren gratis krijgen:
  1. Door naar onze website www.microbiologics.com te gaan
  2. Door contact op te nemen met de technische ondersteuning via +1.320.229.7045

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

- Deze apparaten bevatten levensvatbare micro-organismen die ziekten kunnen veroorzaken. De juiste technieken moeten worden toegepast om blootstelling en contact met de groei van micro-organismen te voorkomen.
- De hydraterende vloeistof in de KWIK-STIK kan ernstige oogirritatie veroorzaken. Als de vloeistof in de ogen komt, spoel de ogen dan voorzichtig met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en eenvoudig. Blijf spoelen. Als de irritatie aanhoudt, roep dan medisch advies/medische hulp in.
- Draag beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gezichtsbescherming. Was de handen grondig na hantering.
- Knijp niet met uw vinger in de glazen ampul van de KWIK-STIK, omdat het glas kan breken en een snee in uw vinger kan veroorzaken.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

KASUTUSJUHEND

- Kasutusjuhendi kehtiv versioon: IFU-01954-EST
- Kui teil ei ole seda versiooni, võite saada selle tasuta järgmiselt.
  1. Külastades meie veebisaiti www.microbiologics.com
  2. Pöördudes tehnilise toe poole numbril +1 320 229 7045

OHUTUSALANE HOIATUS

- Need seadmed sisaldavad eluvõimelisi mikroorganisme, mis võivad põhjustada haigestumist. Kokkupuute vältimiseks mistahes kasavaate mikroorganismidega tuleb kasutada õigeid tehnikaid.
- Toote KWIK-STIK niisutusvedelik võib põhjustada tõsist silmade ärritust. Silma sattumise korral loputage ettevaatlikult veega mitme minuti jooksul. Eemaldage kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on lihtne eemaldada. Jätkake loputamist. Ärrituse püsimisel pöörduge arsti poole.
- Kandke kaitsekindaid/kaitseriõivaid/silmakaitsmeid/ näokaitset. Pärast käitlemist pese hoolikalt käsi.
- Ärge pigistage toote KWIK-STIK klaasampulli sõrmedega, sest purunenud klaas võib sõrme lõigata.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

MODE D'EMPLOI

- Version valide du mode d'emploi : IFU-01954-FRE-CA
- Si vous n'avez pas cette version, vous pouvez l'obtenir gratuitement :
  1. En consultant notre site web www.microbiologics.com
  2. En contactant l'assistance technique au +1.320.229.7045

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

- Ces dispositifs contiennent des micro-organismes viables qui peuvent entraîner des maladies. Des techniques appropriées doivent être employées pour éviter l'exposition et le contact avec toute croissance de micro-organismes.
- Le liquide hydratant contenu dans le KWIK-STIK peut provoquer une grave irritation des yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact éventuelles, si ceci peut être fait facilement. Continuer le rinçage. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Porter des gants de protection/des vêtements de protection/ des lunettes de protection/un protecteur facial. Se laver soigneusement les mains après manipulation.
- Ne pas pincer l'ampoule de verre de KWIK-STIK avec le doigt, le verre brisé pourrait couper le doigt.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

MODE D'EMPLOI

- Version valide du mode d'emploi : IFU-01954-FRE
- Si vous n'avez pas cette version, vous pouvez l'obtenir gratuitement :
  1. en visitant notre site Web www.microbiologics.com
  2. en contactant le SAV au +1.320.229.7045

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ces dispositifs contiennent des micro-organismes viables pouvant provoquer des maladies. Des techniques appropriées doivent être employées pour éviter l'exposition et le contact avec toute culture de micro-organismes.
- Le liquide hydratant dans le KWIK-STIK peut provoquer une irritation oculaire grave. En cas de contact avec yeux, rincez soigneusement à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirez vos lentilles de contact si vous en portez et qu'elles se retirent facilement. Continuez le rinçage. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- Portez des gants de protection/des vêtements de protection/ une protection oculaire/une protection du visage. Lavez-vous soigneusement les mains après manipulation.
- Ne pincez pas l'ampoule de verre de KWIK-STIK sans vous couvrir les doigts car du verre cassé peut couper.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Gültige Version der Gebrauchsanweisung: IFU-01954-GER
- Falls Ihnen diese Version nicht vorliegt, erhalten Sie sie kostenlos:
  1. auf unserer Website www.microbiologics.com
  2. über den technischen Kundendienst unter +1-320-229-7045

SICHERHEITSWARNUNG

- Diese Produkte enthalten lebensfähige Mikroorganismen, die Krankheiten verursachen können. Um die Exposition und den Kontakt mit jeglichem Mikroorganismenwachstum zu vermeiden, müssen die ordnungsgemäßen Techniken beachtet werden.
- Die Hydratisierungsflüssigkeit im KWIK-STIK kann schwere Augenreizungen verursachen. Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen bzw. ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen.
- KWIK-STIK-Glasampulle nicht mit den Fingern zerdrücken. Durch das zerbrochene Glas droht Schnittgefahr.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Έγκυρη έκδοση των οδηγιών χρήσης: IFU-01954-GRE
- Αν δεν έχετε αυτήν την έκδοση, μπορείτε να τη λάβετε δωρεάν ως εξής:
  1. Μέσω του ιστοτόπου μας www.microbiologics.com
  2. Επικοινωνώντας με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης στο +1.320.229.7045

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Οι συσκευές αυτές περιέχουν βιώσιμους μικροοργανισμούς που ενδέχεται να προκαλέσουν ασθένεια. Πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλες τεχνικές για την αποφυγή έκθεσης και επαφής με τυχόν ανάπτυξη μικροοργανισμών.
- Το ενυδατικό υγρό που περιλαμβάνει το KWIK-STIK ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό ερεθισμό των ματιών. Εάν εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν φοράτε φακούς επαφής, αφαιρέστε τους εφόσον αυτό είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν ο ερεθισμός επιμένει, ζητήστε ιατρική βοήθεια/συμβουλή.
- Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικό ρουχισμό/ εξοπλισμό προστασίας των ματιών/του προσώπου. Πλύνετε σχολαστικά τα χέρια σας μετά τον χειρισμό.
- Μη συμπιέζετε τη γυάλινη αμπούλα του KWIK-STIK με τα δάχτυλα, διότι τυχόν σπασμένο γυαλί μπορεί να σας κόψει τα δάχτυλα.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A használati utasítás jóváhagyott példánya: IFU-01954-HUN
- Amennyiben Ön nem rendelkezik ezzel a változattal, díjmentesen hozzájuthat:
  1. Weboldalunkon: www.microbiologics.com
  2. A technikai segítségnyújtással foglalkozó csapatunknál a következő telefonszámon: +1.320.229.7045

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Ezek az eszközök életképes mikroorganizmusokat tartalmaznak, amelyek betegséget okozhatnak. Megfelelő technikákat kell alkalmazni az expozíció, valamint a mikroorganizmus-telepekkel történő érintkezés elkerülése érdekében.
- A KWIK-STIK-ben lévő hidratáló folyadék súlyos szemirritációt okozhat. Ha szembe kerül, óvatosan öblítse néhány percen keresztül. Amennyiben kontaktlencsét van, vegye ki őket, ha ezt könnyen meg tudja tenni. Folytassa az öblítést. Amennyiben nem enyhül az irritáció, kérjen orvosi tanácsot/segítséget.
- Viseljen védőkesztyűt/védőruházatot/szemvédőt/arcvédőt. A kezelés után alaposan mosson kezet.
- Ne szabad kézzel törje le a KWIK-STIK ampullájának fejét, a törött üveg elvághatja az ujját.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

ISTRUZIONI PER L'USO

- Versione valida delle istruzioni per l'uso: IFU-01954-ITA
- Se non si dispone di questa versione, è possibile ottenerla gratuitamente:
  1. Visitando il nostro sito web www.microbiologics.com
  2. Contattando il supporto tecnico al numero +1.320.229.7045

AVVERTENZA DI SICUREZZA

- Questi dispositivi contengono microrganismi vitali in grado di provocare malattie. Impiegare tecniche appropriate per evitare l'esposizione e il contatto con microrganismi in crescita.
- Il fluido idratante nel KWIK-STIK può causare gravi irritazioni agli occhi. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare con cautela con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se presenti e se l'operazione è facile da eseguire. Continuare il risciacquo. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.
- Indossare guanti protettivi/indumenti protettivi/protezioni per gli occhi/protezioni per il viso. Lavarsi accuratamente le mani dopo la manipolazione.
- Non stringere la fiala di vetro di KWIK-STIK con il dito: il vetro rotto può tagliare il dito.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

使用説明

- 使用説明の有効なバージョン: IFU-01954-JPN
- このバージョンをお持ちでない場合は、無料で入手できます。
  1. 当社のウェブサイト www.microbiologics.com
  2. +1-320-229-7045のテクニカルサポートにお問い合わせ

安全に関する警告

- これらのデバイスには、病気を引き起こすおそれのある生きた微生物が含まれています。微生物の繁殖にさらされたり、接触したりしないよう、適切な技術を採用する必要があります。
- KWIK-STIKの水分補給液は、重篤な眼刺激を引き起こす可能性があります。目に入ったら、水で数分間慎重にすすいでください。装着している場合はコンタクトレンズを取り外し、簡単に行うことができます。すすぎ続けます。刺激が続く場合は、医師の助言/診察を受けてください。
- 保護手袋/保護服/目の保護具/顔の保護具を着用してください。取扱い後は手を十分に洗ってください。
- 指でKWIK-STIKのガラスアンプルをつまんでいないでください。割れたガラスで指を切るかもしれません。

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

사용 지침

- 사용 지침 유효 버전: IFU-01954-KOR
- 이 버전이 없는 경우 다음 방법을 통해 무료로 이용할 수 있습니다.
  1. 당사 웹 사이트(www.microbiologics.com) 방문
  2. 기술 지원 팀(+1.320.229.7045)에 문의

안전 경고

- 해당 장치에는 질병을 일으킬 수 있는 독자 생존 가능한 미생물이 포함되어 있습니다. 모든 미생물 성장에 대한 노출 및 접촉을 방지하려면 적절한 기술을 활용해야 합니다.
- KWIK-STIK의 수화액은 눈에 심한 자극을 유발할 수 있습니다. 눈에 들어간 경우, 몇 분간 물로 조심스럽게 씻어냅니다. 콘택트 렌즈를 쓴 경우(렌즈를 착용 중이며 이를 쉽게 뺄 수 있는 경우), 계속해서 씻어냅니다. 자극이 지속되면 의료적 조치를 취하거나 진료를 받으십시오.
- 보호 장갑/보호복/눈 보호 장비/얼굴 보호 장비를 착용하십시오. 취급 후에는 손을 깨끗하게 씻으십시오.
- 두 손가락으로 KWIK-STIK의 유리 앰플을 잡지 마십시오. 유리가 깨져 손가락을 벨 수 있습니다.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Lietošanas instrukcijas spēkā esošā versija: IFU-01954-LAT
- Ja jums nav šīs versijas, šādi to varat saņemt bez maksas:
  1. apmeklējot mūsu tīmekļa vietni www.microbiologics.com;
  2. sazinoties ar tehniskā atbalsta dienestu pa tālruni : +1 320 229 7045.

BRĪDINĀJUMS PAR DROŠĪBU

- Šīs ierīces satur dzīvotspējīgus mikroorganismus, kas var izraisīt slimības. Lai izvairītos saskares ar mikroorganismiem un pakļaušanas to iedarbībai, jāizmanto atbilstošas metodes.
- KWIK-STIK ierīces hidratējošais šķidrums var izraisīt nopietnu acu kairinājumu. Ja šis šķidrums iekļūst acīs, vairākas minūtes piesardzīgi skalot ar ūdeni. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ja kairinājums nepāriet, lūdziet palīdzību medicīnā.
- Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgāt rokas.
- Neatvērt KWIK-STIK stikla ampulu ar pirkstu. Ar stikla lauskām var sagriezt pirkstu.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Galiojanti naudojimo instrukcijos versija: IFU-01954-LIT
- Jei šios versijos neturite, galite ją gauti nemokamai:
  1. Apsilankę mūsų svetainėje www.microbiologics.com
  2. Kreipdamiesi į techninę pagalbą telefonu +1 320 229 7045

SAUGUMO ĮSPĖJIMAS

- Šiuose prietaisuose yra gyvybingų mikroorganizmų, kurie gali sukelti ligą. Turi būti taikomi tinkami metodai, kad būtų išvengta salyčio ir kontakto su bet kokiu mikroorganizmų augimu.
- KWIK-STIK sudėtyje esantis drėkinamasis skystis gali stipriai sudirginti akis. Patekus į akis, kelias minutes atsargiai plaukite vandeniu. Jei nešiojate kontaktinius lęšius ir lengva juos išimti, taip ir padarykite. Toliau skalaukite. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
- Dėvėkite apsaugines pirštines, apsauginius drabužius, akių ir veido apsaugą. Po darbo kruopščiai nusiplaukite rankas.
- Stiklinės KWIK-STIK ampulės nespauskite pirštu, nes dužęs stiklas gali įpjauti pirštą.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

BRUKSANVISNING

- Gyldig versjon av bruksanvisningen: IFU-01954-NOR
- Om du ikke har denne versjonen, kan du få den gratis:
  1. Ved å besøke nettstedet vårt www.microbiologics.com
  2. Ved å ta kontakt med teknisk støtte på +1.320.229.7045

SIKKERHETSADVARSEL

- Disse enhetene inneholder levedyktige mikroorganismer som kan produsere sykdom. De rette teknikkene må brukes for å unngå eksponering og kontakt med vekst av mikroorganismer.
- Den fuktighetsgivende væsken i KWIK-STIK kan forårsake alvorlig øyeirritasjon. Om den kommer i øynene dine, må du skylle dem forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom de er enkle å ta ut. Fortsett å skylle. Om irritasjonen vedvarer, må du oppsøke legehjelp.
- Bruk vernehansker/verneklær/øyevern/ansiktsbeskyttelse. Vask hendene grundig etter håndtering.
- Ikke klyp glassampullen med KWIK-STIK med fingeren, da knust glass kan skjære fingeren.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Obowiązująca wersja instrukcji użytkowania: IFU-01954-POL
- W przypadku braku posiadania tej wersji, można ją uzyskać bezpłatnie:
  1. na stronie www.microbiologics.com
  2. przez kontakt z działem pomocy technicznej pod numerem +1 320 229 7045

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Te wyroby zawierają żywe mikroorganizmy, które mogą powodować choroby. Należy zastosować odpowiednie techniki, aby uniknąć narażenia i kontaktu z jakimkolwiek wzrostem mikroorganizmów.
- Płyn nawilżający zawarty w wyrobie KWIK-STIK może powodować poważne podrażnienie oczu. W przypadku dostania się do oczu płukać ostrożnie wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są dostępne i jeśli jest to łatwe do wykonania. Kontynuować płukanie. Jeśli podrażnienie się utrzymuje, zasięgnąć porady / zgłosić się do lekarza.
- Nosić rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy. Po użyciu dokładnie umyć ręce.
- Nie ściskać szklanej ampułki wyrobu KWIK-STIK palcem, ponieważ pęknięte szkło może skaleczyć palec.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Versão válida das instruções de utilização: IFU-01954-POR-EU
- Se não tiver esta versão, pode obtê-la gratuitamente:
  1. Visitando o nosso site www.microbiologics.com
  2. Contactando o Suporte Técnico através do número +1.320.229.7045

AVISO DE SEGURANÇA

- Estes dispositivos contêm micro-organismos viáveis que podem produzir doença. Técnicas apropriadas devem ser empregadas para evitar a exposição e o contacto com qualquer crescimento de micro-organismos.
- O fluido hidratante no KWIK-STIK pode provocar irritação ocular grave. Se entrar em contacto com os olhos, enxague cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação persista, consulte um médico.
- Use luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial. Lave as mãos cuidadosamente após manuseamento.
- Não aperte a ampola de vidro de KWIK-STIK com o dedo, o vidro partido pode cortar o dedo.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

INSTRUÇÕES DE USO

- Versão válida das instruções de uso: IFU-01954-POR-LA
- Se você não tiver essa versão, pode obtê-la gratuitamente:
  1. Visitando nosso site www.microbiologics.com
  2. Entrando em contato com o suporte técnico em +1 320 229 7045

AVISO DE SEGURANÇA

- Esses dispositivos contêm micro-organismos viáveis que podem causar doenças. Devem ser utilizadas técnicas adequadas para evitar exposição e contato com qualquer crescimento de micro-organismos.
- O fluido hidratante no KWIK-STIK pode causar séria irritação nos olhos. Se entrar em contato com os olhos, enxágue cuidadosamente com água por vários minutos. Se estiver usando lentes de contato, retire-as, se for possível. Continue enxaguando. Se a irritação persistir, procure orientação/ assistência médica.
- Use luvas de proteção, roupas protetoras, proteção ocular e/ou proteção facial. Lave bem as mãos após o manuseio.
- Não aperte a ampola de vidro do KWIK-STIK com os dedos, pois vidro quebrado pode cortar o dedo.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea în vigoare a instrucțiunilor de utilizare: IFU-01954-ROM
- Dacă nu aveți această versiune, o puteți obține gratuit:
  1. Vizitând site-ul nostru web www.microbiologics.com
  2. Contactând Asistența tehnică la +1.320.229.7045

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ

- Aceste dispozitive conțin microorganisme viabile care pot produce boli. Trebuie utilizate tehnici adecvate pentru a evita expunerea și contactul cu orice creștere a microorganismelor.
- Lichidul hidratant din KWIK-STIK poate provoca iritații oculare grave. Dacă pătrunde în ochi, clătiți cu apă, cu atenție, timp de câteva minute. Îndepărtați lentilele de contact, dacă există și dacă se pot îndepărta ușor. Continuați să clătiți. Dacă iritația persistă, solicitați sfaturi medicale/ asistență medicală.
- Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/ protecție pentru ochi/protecție facială. Spălați bine mâinile după manipulare.
- Nu prindeți fiola din sticlă a KWIK-STIK cu degetele, sticla spartă poate produce tăieturi pe degete.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

- Валидна верзија упутства за употребу: IFU-01954-SERB
- Ако немате ову верзију, можете је добити бесплатно тако што ћете:
  1. Посетити наш веб сајт www.microbiologics.com
  2. Контактирати техничку подршку на број +1.320.229.7045

БЕЗБЕДНОСНО УПОЗОРЕЊЕ

- Ови уређаји садрже одрживе микроорганизме који могу изазвати болест. Морају се применити одговарајуће технике да би се избегло излагање и контакт са развојем било ког микроорганизма.
- Хидратантна течност у KWIK-STIK може узроковати озбиљну иритацију очију. Ако доспе у очи, пажљиво испирајте водом неколико минута. Извадите контактна сочива ако их носите и ако је изводљиво. Наставите са испирањем. Ако се иритација настави, потражите савет/ помоћ лекара.
- Носите заштитне рукавице/заштитну одећу/заштитне наочаре/заштитну маску. Након руковања добро оперите руке.
- Не стежите стаклену ампулу KWIK-STIK прстима, јер вас поломљено стакло може посећи.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

NÁVOD NA POUŽITIE

- Platná verzia návodu na použitie: IFU-01954-SLOVAK
- Ak túto verziu nemáte, môžete ju zadarmo získať:
  1. Navštívením našej webovej stránky na adrese www.microbiologics.com
  2. Kontaktovaním technickej podpory na čísle +1.320.229.7045.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Tieto pomôcky obsahujú životaschopné mikroorganizmy, ktoré môžu spôsobiť ochorenie. Dodržiavanie vhodných techník je nevyhnutné na zabránenie vystaveniu a kontaktu s mikroorganizmami.
- Hydratačná tekutina v produkte KWIK-STIK môže spôsobiť závažné podráždenie očí. Ak sa dostane do očí, opatrne ich niekoľko minút vyplachujte vodou. Ak máte v očiach kontaktné šošovky a je možné ich ľahko odstrániť, urobte tak. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte ochranné rukavice/ochranný odev/ochranu očí/ ochranu tváre. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky.
- Nestláčajte sklenenú ampulku produktu KWIK-STIK prstom, rozbité sklo môže poraniť prst.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

NAVODILA ZA UPORABO

- Veljavna različica navodil za uporabo: IFU-01954-SLO
- Če te različice nimate, jo lahko dobite brezplačno:
  1. na našem spletnem mestu www.microbiologics.com,
  2. če pokličete tehnično podporo na številko +1.320.229.7045.

VARNOSTNO OPOZORILO

- Ti pripomočki vsebujejo viabilne mikroorganizme, ki lahko prenašajo bolezni. Da preprečite izpostavljenost in stik s kakršnimi koli mikroorganizmi, morate uporabiti ustrezne tehnike.
- Hidracijska tekočina v izdelku KWIK-STIK lahko povzroča hudo draženje oči. Pri stiku z očmi nekaj minut previdno spirajte z vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite. Nadaljujte s spiranjem. Če draženje ne preneha, poiščite zdravniško pomoč.
- Nosite zaščitne rokavice/zaščitna oblačila/zaščito za oči/ zaščito za obraz. Po rokovanju dobro operite roke.
- Steklene ampule z izdelkom KWIK-STIK ne stiskajte s prsti, saj se z zlomljenim steklom lahko urežete.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

INSTRUCCIONES DE USO

- Versión válida de las instrucciones de uso: IFU-01954-SPAN-EU
- Si no dispone de esta versión, puede conseguirla gratuitamente:
  1. Visitando nuestro sitio web: www.microbiologics.com
  2. Contactándose con el Servicio Técnico al +1.320.229.7045

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

- Estos dispositivos contienen microorganismos viables que pueden provocar enfermedades. Se deben emplear técnicas apropiadas para evitar la exposición a cualquier proliferación de microorganismos, así como el contacto con estos.
- El líquido hidratante del KWIK-STIK puede causar irritación ocular grave. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si tiene lentes de contacto, procure quitárselas. Prosiga con el lavado. Si la irritación persiste, consulte a un médico/solicite atención médica.
- Use guantes protectores/prendas de protección/protección ocular/protección facial. Lávese bien las manos después de manipular el producto.
- No pellizcue la ampolla de vidrio del KWIK-STIK con los dedos, ya que podría cortarse con el vidrio roto.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

INSTRUCCIONES DE USO

- Versión válida de las instrucciones de uso: IFU-01954-SPAN-LA
- Si usted no tiene esta versión, puede conseguirla gratuitamente:
  1. Visitando nuestro sitio web: www.microbiologics.com
  2. Comunicándose con el Servicio Técnico al +1.320.229.7045

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

- Estos dispositivos contienen microorganismos viables que pueden provocar enfermedades. Se deben emplear técnicas apropiadas para evitar la exposición a cualquier proliferación de microorganismos, así como el contacto con estos.
- El líquido hidratante del KWIK-STIK puede causar irritación ocular grave. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si tiene lentes de contacto, procure quitárselas. Continúe enjuagando. Si la irritación persiste, consulte a un médico/ solicite atención médica.
- Use guantes protectores/prendas de protección/protección ocular/protección facial. Lávese bien las manos después de manipular el producto.
- No pellizque la ampolla de vidrio del KWIK-STIK con los dedos, ya que podría cortarse con el vidrio roto.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

BRUKSANVISNING

- Aktuell version av bruksanvisningen: IFU-01954-SWE
- Om du inte har den här versionen kan du få den gratis:
  1. Genom att besöka vår webbsida www.microbiologics.com
  2. Genom att kontakta teknisk support på telefonnummer +1 320 229 7045

SÄKERHETSVARNING

- Dessa enheter innehåller livskraftiga mikroorganismer som kan orsaka sjukdomar. Korrekt teknik måste användas för att undvika exponering och kontakt med mikroorganismtillväxt.
- Den hydratiserande vätskan i KWIK-STIK kan orsaka allvarlig ögonirritation. Skölj försiktigt med vatten i flera minuter om vätskan hamnar i ögonen Ta ur eventuella kontaktlinser, om det kan göras utan problem. Fortsätt att skölja. Om irritationen kvarstår, sök läkarhjälp.
- Använd skyddshandskar, skyddskläder, ögonskydd och ansiktsskydd. Tvätta händerna noga efter hantering.
- Kläm inte åt glasampullen med KWIK-STIK mellan fingrarna, du kan skära dig om glaset krossas.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

KULLANMA TALİMATLARI

- Kullanma talimatlarının geçerli versiyonu: IFU-01954-TURK
- Elinizde bu versiyon yoksa ücretsiz olarak edinebilirsiniz:
  1. www.microbiologics.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin
  2. +1.320.229.7045 no.lu hattan Teknik Destek birimiyle iletişime geçin

GÜVENLİK UYARISI

- Bu cihazlar, hastalık üretebilecek canlı mikroorganizmalar içerir. Herhangi bir mikroorganizma büyümesi ile temas etmemek ve maruziyetin önüne geçmek için uygun teknikler kullanılmalıdır.
- KWIK-STIK cihazındaki hidrasyon sıvısı gözde ciddi düzeyde irritasyona yol açabilir. Göze temas etmesi halinde birkaç dakika süreyle dikkatli bir şekilde suyla durulayın. Varsa ve kolayca yapabilecekseniz kontak lensleri çıkarın. Durulamaya devam edin. İrritasyon devam ederse tıbbi tavsiye/yardım alın.
- Koruyucu eldivenler/koruyucu giysiler/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. Kullanımdan sonra ellerinizi iyice yıkayın.
- KWIK-STIK'in cam ampulünü sıkmayın, cam kırığı parmağınızı kesebilir.

+1.320.229.7045
microbiologics.com

Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA